

Ministério do
Turismo e **Fortgreen**
apresentam

FOLCLORE DO PARANÁ

SONGBOOK



O Folclore é a manifestação da cultura de um povo, que permite expressar sua identidade artisticamente, por músicas, danças, lendas, tradições.

Sua preservação é fundamental para a história de um lugar e de sua gente. Porque é uma forma de cultura viva, dinâmica, que segue sendo transmitida de uma geração a outra.

Este Songbook que você tem em mãos é uma iniciativa inédita no Brasil. Ele traz músicas do Folclore Paranaense transcritas para voz e vários instrumentos.

Com um detalhe muito especial: uma parte dos exemplares recebeu também as transcrições das músicas (letras e cifras) com uma versão em Braille. Esses exemplares serão destinados a instituições que trabalham com pessoas com deficiência visual.

A execução das obras foi devidamente registrada em áudios digitais que estão à disposição de todos na internet. Basta acessar: www.folcloredoparana.com.br

Quaisquer sugestões ou críticas quanto a este trabalho podem ser enviadas para: producoesgravino@gmail.com

Aproveite o conteúdo.

FOLCLORE DO PARANÁ

S O N G B O O K

Idealizado, produzido e editado por
Ronaldo Gravino Produções Artísticas,
com o apoio da Lei de Incentivo à Cultura.

Esta publicação apresenta oito músicas do
Folclore Paranaense, contendo melodia,
letra e harmonia (acordes cifrados).



PATROCÍNIO



APOIO



FOMENTO À CULTURA



REALIZAÇÃO



Curador Ronaldo Gravino
Produção Geral Ronaldo Gravino
Pesquisadora Sueli Alves de Souza Lara
Consultoria Edson Luiz Pereira
Transcrição, edição e construção das partituras Gunter Heerdt Sehnem
Transcrição das partituras para Braile CAP (Centro de Apoio Pedagógico para Atendimento às Pessoas com Deficiência Visual)
Impressão Gráfica e Editora Massoni
Projeto Gráfico Sol Propaganda
Ilustrações Denilson Violin e Marinalva Zacharias Violin
Direção de Criação Walter Thomé Jr.
Redação e Revisão Walter Thomé Jr.
Direção de Arte e Diagramação Rober Buzon
Site de Internet Vanderlei Cirino
Direção Executiva Cidinha Coquemalla
Coordenação Executiva Mariana Rodrigues Ambrósio
Assessoria Executiva Amana Coquemalla Thomé
Assessoria de Gestão Roginer Teodoro Da Silva
Assessoria de Produção Lígia Rodriguez Gravino
Voz e instrumentos nos áudios digitais Ronaldo Gravino Produções Artísticas
Gravação e masterização dos áudios digitais Ronaldo Gravino Produções Artísticas

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Gravino, Ronaldo
Songbook folclore do Paraná / Ronaldo Gravino ;
ilustração Marinalva Zacharias Violin, Denilson
Violin. -- 1. ed. -- Maringá, PR : Gráfica e
Editora Massoni, 2020.

ISBN 978-65-87542-05-8

1. Arte folclórica - Paraná 2. Canções
folclóricas - Paraná 3. Cultura popular 4. Música
folclórica - Brasil 5. Música folclórica - Brasil -
História 6. Partituras I. Violin, Marinalva
Zacharias. II. Violin, Denilson. III. Título.

20-41881

CDD-782.421620981

Índices para catálogo sistemático:

1. Música folclórica 782.421620981

Maria Alice Ferreira - Bibliotecária - CRB-8/7964

ÍNDICE

Agradecimentos	7
Um pouco do Folclore e Fandango Paranaense	8

MÚSICAS

Gralha Azul	10
Vilão de Fitas	16
Sabiá	24
Tiraninha	30
Lageana	36
Cuá Fubá	44
Barreado	50
20 anos Fogaça	58

AGRADECIMENTOS

Acima de tudo agradeço a Deus por sempre me motivar e iluminar minha mente em momentos como este.

A minha esposa Ana Paula, aos meus filhos Jean Michael, Gabriel e Lígia e aos meus netos Gabriela, Yasmin, Isabela e Miguel, por sempre estarem ao meu lado e serem fontes de inspiração.

Agradeço todos os ensinamentos da professora, pesquisadora e folclorista Sueli Alves de Souza Lara, por me abraçar, ser parceira e incentivar a construção deste Songbook.

A todos os folcloristas, artistas e dançarinos que passaram pelo grupo Parafolclórico Fogaça, da Universidade Estadual de Maringá - PR.

Não poderia deixar de lembrar da diretoria do ICI – Instituto Cultural Ingá, que desde o início foi parceira, principalmente na pessoa do empreendedor e amigo Miguel Fernando.

Ao amigo e consultor Edson Pereira deixo aqui a minha gratidão.

Agradeço a todas as empresas patrocinadoras que apostaram neste projeto.

Sou grato imensamente aos senhores Jair Ferrari e Ferreirinha, uma dupla mais que dinâmica e essencial aos empreendedores culturais.

Nada disso seria possível, sem a competência da agência que tanto amo. Assim, agradeço a toda equipe da Sol Propaganda e, em especial, ao mestre e parceiro de todos os tempos, Walter Thomé Jr.

Agradeço ainda ao apoio e ajuda do Coronel Antonio Tadeu Rodrigues, ao CAP (Centro de Apoio Pedagógico para Atendimento às Pessoas com Deficiência Visual) e à Gráfica e Editora Massoni.

Que este projeto seja semente para pesquisas de alunos, professores e mantenedores do Folclore do nosso Paraná.

Ronaldo Gravino - Produtor

UM POUCO DO FOLCLORE E FANDANGO PARANAENSE

Sueli Alves de Souza Lara

Professora de Artes Cênicas - Dança
Diretoria de Cultura
Universidade Estadual de Maringá

Caiçara, cultura, modo de ser de um povo mestiço, meio caboclo, meio crioulo, mistura da cultura dos europeus, dos negros e índios, povo simples ligado à terra, ao mar e à mata, artesãos natos, habilidosos nas construções de suas casas, seus barcos, objetos de uso doméstico e de instrumentos musicais.

Esta habilidade foi e continua sendo o maior fomento para a prática do Fandango e outras danças como São Gonçalo, Congadas, Reisados e Festa do Divino, sendo que algumas delas deixaram de acontecer ou desapareceram em muitos lugares. Seja pela proibição de exploração da mata litorânea; ou pela expropriação das terras pela especulação imobiliária; ou ainda pelo fator religioso, que apregoava que essas manifestações eram coisas do Demônio.

O Fandango vem sendo apoiado por órgãos públicos e entidades ligadas ao turismo que, por meio de projetos, têm fortalecido e preservado essa manifestação.

O Fandango do Paraná é um conjunto de músicas e danças típicas de festas e encontros religiosos dos habitantes da região litorânea e do noroeste do Paraná, bem como do litoral sul de São Paulo, conhecida também por “marcas”. Perto de trinta marcas diferentes são dançadas e cada local tem suas próprias. As mais conhecidas e praticadas na região litorânea são: Sabiá, Andorinha, Cana-Verde, Chico, Marinheiro, Tonta, Lageana, Feliz, Tiraninha, Barreado, Cua Fubá.

São dançadas geralmente em local fechado pela necessidade da ressonância das batidas das tamancas no piso que deve ser de madeira e também em casa de chão batido, em forma de mutirão para socar a terra da casa nova, como se praticava antigamente.

Há duas formas de descrever as marcas das danças, uma valsada e outra batida. Na valsada acontecem intervalos após duas ou três marcações, intercalando-se um valsado. Nas batidas, o sapateado é forte, batido com força, encobrindo totalmente a música. Geralmente há cinco ou seis músicos. Os instrumentos mais utilizados são: Rabeca, Viola, Adufo e Violão. A Rabeca, a Viola e o Adufo são confeccionados de caxeta, madeira da região, sendo que o couro usado no Adufo (espécie de pandeiro) geralmente é de cabra. O sapateado forte e barulhento é conhecido como “rufar” das tamancas, coisa comum na região noroeste do Estado. Na região litorânea o sapateado e o uso das tamancas são exclusividade masculina, diversamente de outras regiões onde mulheres e homens fazem uso das tamancas. As marcas batidas, embora se componham por partes batidas e valsadas, terminam sempre no batido, realizado simultaneamente por todos os bailarinos.

Em todos os bailes ou festas para se iniciar o Fandango, geralmente os dançarinos sapateavam pela sala fazendo solo, incentivando ou provocando outros dançarinos e dançarinas, a fim de iniciar logo as danças. Como não há comando e nem sequência coreográfica, os dançarinos seguem a melodia com sapateados aprendidos pela vida toda. O ritmo da dança, nos valsados, é diferente do ritmo da música, sendo este último bem mais rápido. Como toda música do Fandango é quase um só ritmo, o que se destaca é a letra, poesia popular passada de geração em geração, a exemplo desta:

“Pinheiro me dá a pinha, pinha me dá o pinhão, moreno me dê um beijo, que te dou meu coração”.

Ao término de cada dança ou “marca”, como é conhecida na região do litoral, um dos violeiros grita: “Ô de casa”. Ao ouvirem esta fala, as dançarinas saem da roda e os dançarinos terminam a marca batendo as tamancas, com mais força, sinalizando o término da dança. Em todas as danças, verifica-se o “Oito”, movimento obrigatório realizado pelos homens que, dançando, descrevem um oito, geralmente circulando duas ou mais damas, como também o giro em movimento e o balançar das saias realizado pelas dançarinas. O Fandango é tocado e dançado em toda a faixa litorânea ou ao pé da Serra do Mar, como em Morretes e Paranaguá, onde se conserva melhor essa manifestação. Em outros lugares balneários e cidades, a exemplo de Pontal do Sul, Matinhos, Caiobá e Guaratuba, o Fandango cantado ou dançado não existe mais.

Uma das músicas e danças mais conhecidas, temos a Lageana, dançada por quatro pares, com dois grupos de dois pares cada um, de modo a formar pequenas rodas de dois homens e duas mulheres.

Poderíamos escrever sobre o Fandango infinitamente e mesmo assim não falaríamos tudo que o Fandango Paranaense representa na cultura e no folclore do Paraná.

**FOLCLORE
DO
PARANÁ**
SONGBOOK

**GRALHA
AZUL**



GRALHA AZUL

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

1

Lento F#7 B F#7 B

6 F#7 B C#m

Vem ver vem co-nhe - cer Mi-nha ci-da-de sor - ri - so

11 F#7 B F#7 B

Ter-ra dos pi - nhei-rais Vem ver nos-sas ri - que-zas As mil e u-ma be-

16 C#m F#7 B *a tempo* F#7 B

le - zas Um pa-ra - í - so no sul On-de nas - ceu A Gra-lha A - zul On-de nas

21 F#7 B F#7 B F#7

ceu a Gra - lha Azul O pi-nhei - ro dá pi - nha pi - nha dá o pi -

26 B F#7 B F#7 1. B 2. B

nhão Gra-lha Azul le-va no bi - co Vai fa - zer a plan-ta - ção Gra-lha ção

32 F#7 B F#7 1. B 2. B F#7

Vo - o - o - o - a Gra-lha Azul Gra-lha Azul Azul Gra-lha Azul tu és pe-que

GRALHA AZUL

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

2

38 B F#7 B F#7 B F#7

ni - na Mas é gran-de'o seu va - lor És pa-ra - na - en - se bi-chi-nho és bom tra-ba-lha -

44 B F#7 B F#7 To coda B 1. 2. D.S. al Coda

dor Vo - o - o - o - a Gra-lha Azul Gra-lha Azul Azul Gra-lha

50 B CODA F#7 B Fine

Azul

GRALHA AZUL

ACORDEON - PIANO

1

Lento

First system of music (measures 1-8). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. Chords indicated above the staff are F#7, B, F#7, B, F#7, B. The melody features eighth-note patterns and rests, while the bass line consists of sustained chords.

Second system of music (measures 9-16). Chords indicated above the staff are C#m, F#7, B, F#7, B, C#m. The melody includes sixteenth-note runs in measures 9 and 16. The bass line continues with sustained chords.

a tempo

Third system of music (measures 17-23). Chords indicated above the staff are F#7, B, F#7, B, F#7, B, F#7. The melody features eighth-note patterns. The bass line consists of sustained chords.

Fourth system of music (measures 24-29). Chords indicated above the staff are B, F#7, B, F#7, B, F#7. The melody includes eighth-note patterns and a repeat sign in measure 28. The bass line consists of sustained chords.

Fifth system of music (measures 30-35). Chords indicated above the staff are B, B, F#7, B, F#7. The first two measures (30-31) are marked with first and second endings. The melody features eighth-note patterns and a repeat sign in measure 34. The bass line consists of sustained chords.

GRALHA AZUL

ACORDEON - PIANO

2

2

35 1. B 2. B F#7 B F#7 B F#7

42 B F#7 B F#7 B

47 F#7 To coda 1. B 2. B D.S. al Coda B CODA F#7

52 B Fine

**FOLCLORE
DO
PARANÁ**
SONGBOOK

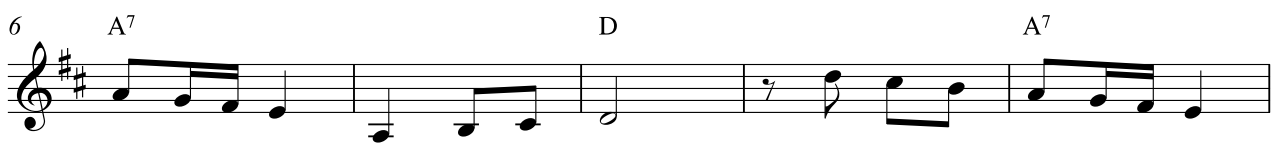
**VILÃO DE
FITAS**



VILÃO DE FITAS

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

1



Quan - do eu era pe - que - ni - no Que pe -
Quan - do eu era pe - que - ni - no Can - ta -
A - fas - tai - vos Ser - ra Ver - de Que eu que -



lo ma - to eu an - da - va
va que re - ti - ni - a
ro ver a ci - da - de



Quan - do
Quan - do
A - fas -

VILÃO DE FITAS

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

2

31 E G A7

eu era pe - que - ni - no Que pe - lo ma - to'eu an -
eu era pe - que - ni - no Can - ta - va que re - ti -
tai - vos Ser - ra Ver - de Que eu que - ro ver a ci -

36 D E

da - va To - da fo - lha que ca - í - a
ni - a Can - ta - va cá na ci - da - de
da - de Que - ro ver o meu a - mo - or

41 G A7 D

Os pas - sa - ri - nhos vo - a - vam Ai
Em Cu - ri - ti - ba se ou - vi - a Ai
Se não eu mor - ro de sau - da - de Ai

46 E D E

ai ai ai ai ai To - da fo - lha que ca - í - a
ai ai ai ai ai Can - ta - va cá na ci - da - de
ai ai ai ai ai Que - ro ver o meu a - mo - or

51 G A7 D

Os pas - sa - ri - nhos vo - a - vam
Em Cu - ri - ti - ba se ou - vi - a
Se não eu mor - ro de sau - da - de

55 D A7 D

Φ CODA Fine

VILÃO DE FITAS

ACORDEON - PIANO

1

The musical score is written for piano and guitar. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The score includes the following measures and chords:

- System 1 (Measures 1-5):** Treble staff starts with a repeat sign. Chords: A7 (measures 2-3), D (measures 4-5).
- System 2 (Measures 6-10):** Treble staff has a measure rest in measure 6. Chords: A7 (measures 6-7), D (measures 8-9), A7 (measure 10).
- System 3 (Measures 11-15):** Treble staff has a measure rest in measure 11. Chords: D (measures 11-12), A7 (measures 13-14), To coda (measure 15).
- System 4 (Measures 16-20):** Chords: D (measures 16-17), E (measures 18-19), G (measure 20).
- System 5 (Measures 21-25):** Chords: A7 (measures 21-22), D (measures 23-24), A7 (measures 25-26).

VILÃO DE FITAS

ACORDEON - PIANO

2

26 D A⁷ D

31 E G A⁷

36 D E

41 G A⁷ D

46 E D E

VILÃO DE FITAS

ACORDEON - PIANO

3

51 G A7 D D Φ CODA

56 A7 Fine D

56 A7 Fine D

FOLCLORE
DO
PARANÁ
SONGBOOK

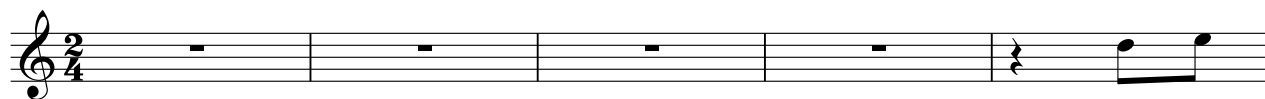
SABIÁ



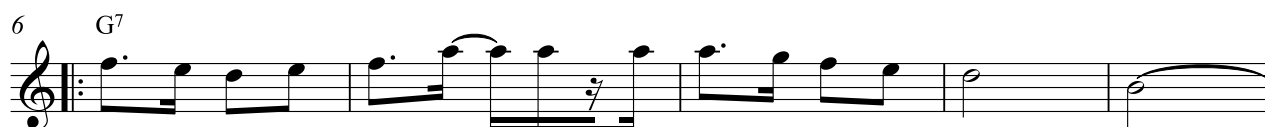
SABIÁ

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

1



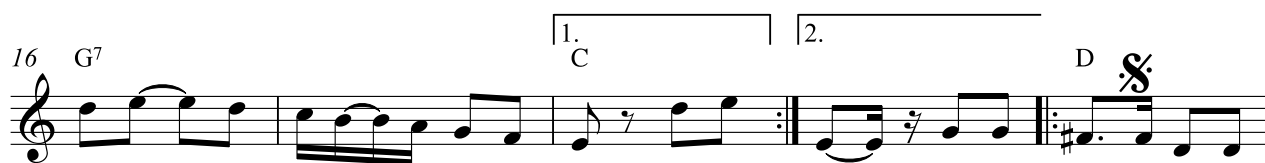
Sa - ra -
Quem ci -



cu - ra do pân - ta - no sa - bi - á do Ma - to Gros - so
á dos meus a - mo - res dis - pin - du - ra no pes - co - ço



Meu bem eu cho - ro cho - ran-do eu não can - to mais meu bem eu
Meu bem eu cho - ro cho - ran-do eu não can - to mais meu bem eu



cho - ro cho - ran-do eu não can - to mais Quem ci mais A mar - va - da sa - bi -
cho - ro cho - ran-do eu não can - to a - ju - da plan -



á que co - meu meu ar - ro - zá Não me vi - ão que te pe - gue que te
tá nem tam - pou - co'a ca - pi - ná O ga -



le ve pa - ra'o ar e não dei - xe es - ca - par Ga - vi - ão co - mei a

SABIÁ

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

2

31

G G⁷

car - ne os os - sos dei - xa fi - car Meu bem eu cho - ro cho -

36

To coda 1.^o C 2.^o C G⁷

ran-do eu não can - to mais Meu bem eu mais Que - ro can - tar ou - tra
Que - ro dar por des - pe -

41

1.

vez ou - tra vez que - ro can - tar Meu bem eu
di - da por des - pe - dida vou dar

2.

G⁷ 1.^o C

Meu bem eu cho - ro cho - ran-do eu não can - to mais Meu bem eu

2.^o C D.S. al Coda C CODA G⁷ C Fine

mais A mar mais

SABIÁ

ACORDEON - PIANO

1

4 5 G⁷ 10

C 15 G⁷

1. C 2. 20 D C D C D

25 C D Am C 30 D

G 35 G⁷ To coda ♯

The musical score is written for piano and accordion in 2/4 time. It consists of five systems of staves. The first system shows measures 1-4 with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature of 4. The second system shows measures 5-10 with a key signature of one sharp and a common time signature of 4. The third system shows measures 11-16 with a key signature of one sharp and a common time signature of 4. The fourth system shows measures 17-24 with a key signature of one sharp and a common time signature of 4. The fifth system shows measures 25-32 with a key signature of one sharp and a common time signature of 4. The score includes various chords (G⁷, C, D, Am, G) and a final section marked 'To coda ♯'.

SABIÁ

ACORDEON - PIANO

2

1. C 2. C 40 G⁷

45 1. 2. G⁷ 1. C 2. C D.S. al Coda

♢ CODA C G⁷ Fine C

The musical score is written for Acordion and Piano. It begins with a first ending in C major, marked '1. C', followed by a second ending marked '2. C'. The tempo is marked '40' and the key signature changes to G⁷. The score continues with a series of eighth and sixteenth notes in both hands. A section marked '45' begins with a first ending '1.' and a second ending '2.'. The second ending leads to a G⁷ chord. This is followed by another first ending '1. C' and a second ending '2. C D.S. al Coda'. The score then transitions to a Coda section, marked '♢ CODA C', which features a series of chords and a final 'Fine C' marking.

**FOLCLORE
DO
PARANÁ**
SONGBOOK

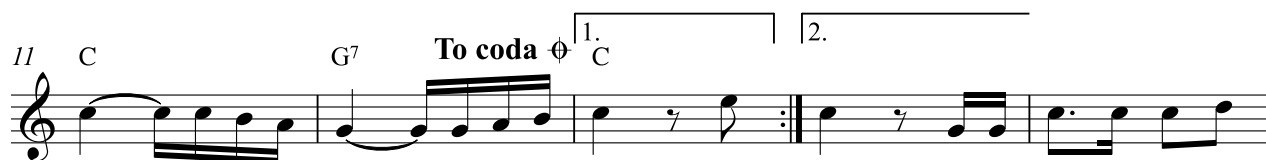
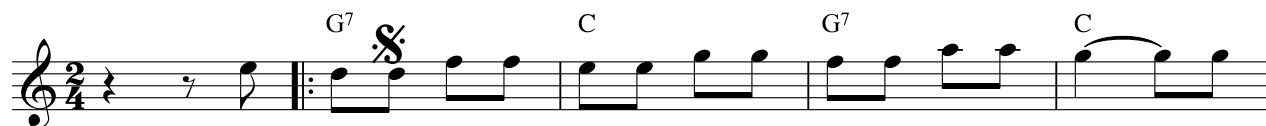
TIRANINHA



TIRANINHA

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

1



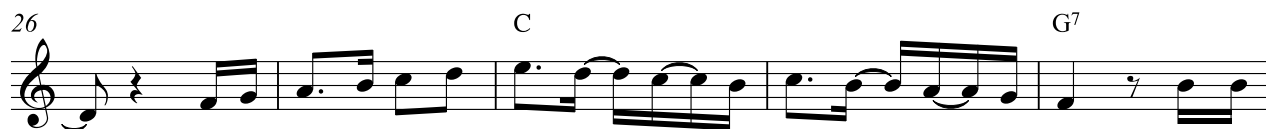
Meu a - mor fa - lai bai -
A vi - o - la não é
Ai o "A" qué dizer a -



xi - nho Meu a - mor fa - lai bai - xinho Que as pa - re - des têm ou - vido oi têm ou -
mi - nha ai que - ren - do mi - nha se - rá Que - ren - do mi - nha se - rá mi - nha se -
mor ai o "A" qué di - zer a - mor Que eu fir - me te con - sa - grei te con - sa -



vi - do Meu a - mor fa - lai bai - xi - nho
rá A vi - o - la não é mi - nha
grei Al - ma, vida e co - ra - ção



Meu a - mor fa - lai bai - xi - nho Que as pa - re - des têm ou - vido Que as pa -
A vi - o - la não é mi - nha ai Que - ren - do mi - nha se - rá Que - ren -
Al - ma, vida e co - ra - ção nas tu - as mãos eu en - tre - guei Nas tuas

TIRANINHA

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

2

31 C

re - des têm ou - vi do oi têm ou - vi - do Dos a - mor mais en - co -
do mi - nha se - rá mi - nha se - rá U - ma vez que in - ten - to
mãos eu en - tre - guei eu en - tre - guei Se te que - ro bem não é

36 G⁷ C

ber - to Dos a - mor mais en - co - ber - to es - ses
ne - la U - ma vez que in - ten - to ne - la meu di -
cer - to Se te que - ro bem não é cer - to se me

41 G⁷ C

são os mais sa - bido Es - ses são os mais sa - bi - do os mais sa - bi -
nhei - ro pa - ga - rá Meu di - nhei - ro pa - ga - rá oi pa - ga - rá
que - res bem não sei Se me que - res bem não sei ai eu não sei

46 D.S. al Coda C ⊕ CODA G⁷ C Fine

do

TIRANINHA

ACORDEON - PIANO

1

Chord markings: G⁷, C, G⁷, C, F, C.

8 G⁷ C G⁷ C G⁷ C

To coda 1. 2.

15 G⁷ C

22 G⁷ C

29 G⁷ C

TIRANINHA

ACORDEON - PIANO

2

35 G⁷ C

41 G⁷ C D.S. al Coda

47 C Φ CODA G⁷ C Fine

**FOLCLORE
DO
PARANÁ**
SONGBOOK

LAGEANA



LAGEANA

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

1

Oh mal-va-do pas-sa
Que-ro can-tar ou-tra

ri - nho On - de fô -i fá - zer o ni - nho A - deus A-deus La-ge - a - na
vez Por - que és tão bo-ni - ti - nho A - deus A-deus La-ge - a - na

Na mais al - ta la-ran - jei - ra No der - ra - dei - ro ga - lhi - nho A - deus A-deus La-ge
Que - ro can-tar des-pe - di - da Nas a - sas de um pas-sa - ri - nho A - deus A-deus La-ge

a - na Vou me em-bo-ra pra São Pau - lo Vou ver o meu bom di-
a - na Meu a - mor tá na ja - ne - la Tá ven - do os ou-tros pas-

nhei - ro Com - prar pa-re - lha de mu - la ca - va - lo pas - sa - ri -
sar E - la na-mo - ra li - gei - ro eu na - mo-ro de - va -

LAGEANA

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

2

43 G⁷ C D⁷

nhei - ro Com - prar pa - re - lha de mu - la ca - va - lo pas - sa - ri - nhei - ro A -
gar E - la na - mo - ra li - gei - ro eu na - mo - ro de - va - gar A -

49 G 1. 2. D⁷

deus A - deus La - ge - a - na
deus A - deus La - ge - a - na

55 G D⁷ G D⁷ G D⁷ **To coda** ϕ

61 G G⁷ C D⁷

A - bri meu pei to e ve - re - is Meu co - ra - ção co - mo es - tá A - deus A - deus La - ge

67 G G⁷ C

a - na To - do fei - to em pe - da - ci - nho Sem se po - der se a - jun -

73 D⁷ G D⁷

tar A - deus A - deus La - ge - a - na A - deus A - deus La - ge -

79 G D⁷ G

a - na A - deus A - deus La - ge - a - na

85 G ϕ CODA Fine

LAGEANA

ACORDEON - PIANO

1

Chords: D⁷ G D⁷ G D⁷ G D⁷ G

Musical notation for measures 1-9. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The melody consists of eighth and quarter notes, while the bass line consists of quarter notes.

Chords: D⁷ G D⁷ G D⁷

Musical notation for measures 10-14. The melody continues with eighth and quarter notes, and the bass line continues with quarter notes. Measure 10 starts with a repeat sign.

Chords: G D⁷ G G⁷ C D⁷

Musical notation for measures 15-21. The melody continues with eighth and quarter notes, and the bass line continues with quarter notes. Measure 15 starts with a repeat sign.

Chords: G G⁷ C

Musical notation for measures 22-26. The melody continues with eighth and quarter notes, and the bass line continues with quarter notes. Measure 22 starts with a repeat sign.

Chords: D⁷

Musical notation for measures 27-30. The melody continues with eighth and quarter notes, and the bass line continues with quarter notes. Measure 27 starts with a repeat sign.

LAGEANA

ACORDEON - PIANO

2

31 G

39 G⁷ C

47 D⁷ G 1. 2.

54 D⁷ G D⁷

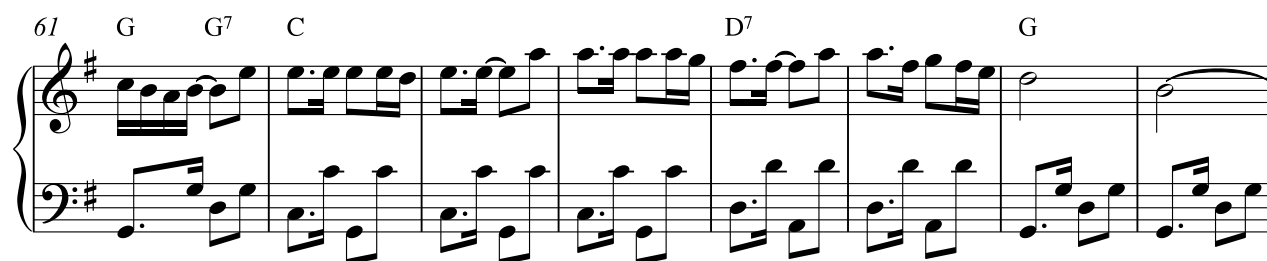
57 G D⁷ G D⁷ To coda ◊

LAGEANA

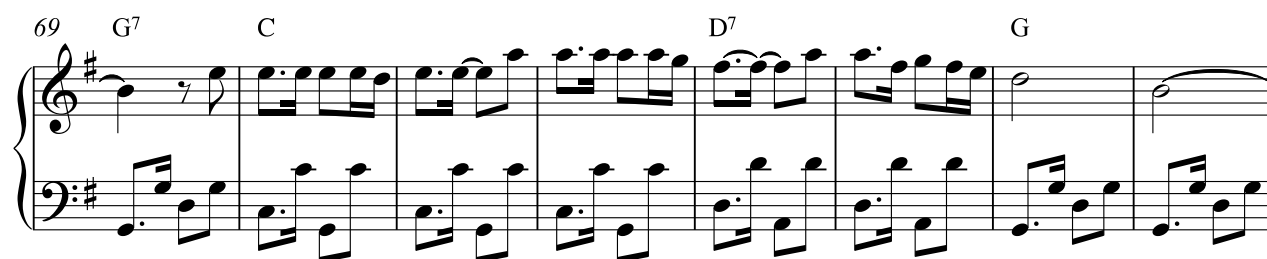
ACORDEON - PIANO

3

61 G G⁷ C D⁷ G



69 G⁷ C D⁷ G



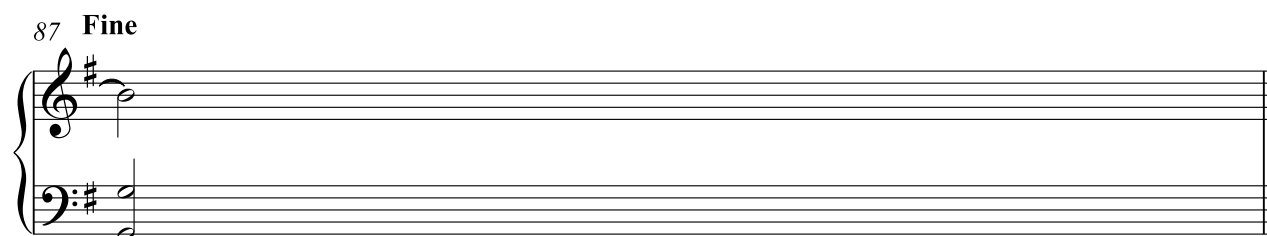
77 D⁷ G D⁷



83 G G ϕ CODA



87 Fine



FOLCLORE
DO
PARANÁ
SONGBOOK

CUÁ FUBÁ



CUÁ FUBÁ

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

1

Lento

C G⁷

Dá a pe-nei-ra pra ou-tra que sa-be cu - á pe-nei-ra pra

6 **a tempo**

C

ou-tra que sa-be cu - á Cu - á fu - bá Cu - á fu - bá Cu - á fu -

11 G⁷ C G⁷

bá es - sa mo - ça mo - re - na não sa - be cu - á Cu - á fu - bá cu - á fu - bá dá pe-nei - ra pra

16 1. C 2. C G⁷ C

ou - tra que sa-be cu - á Cu - á fu - Pi - nhei-ro me dá uma pi - nha ro -

21 G⁷ C G⁷ C G⁷

sei - ra me dá um bo - tão me - ni - no me dá um a - bra - ço que eu te dou meu co - ra -

26 C G⁷ C

ção Cu - á fu - bá cu - á fu - bá es - sa mo - ça mo - re - na não sa - be cu - á Cu - á fu -

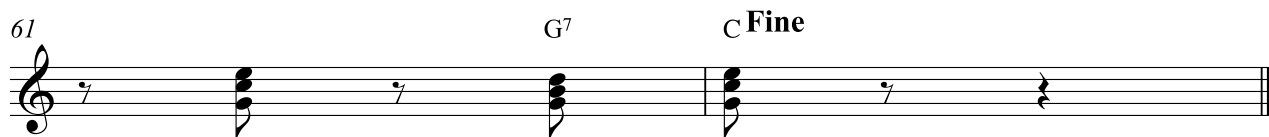
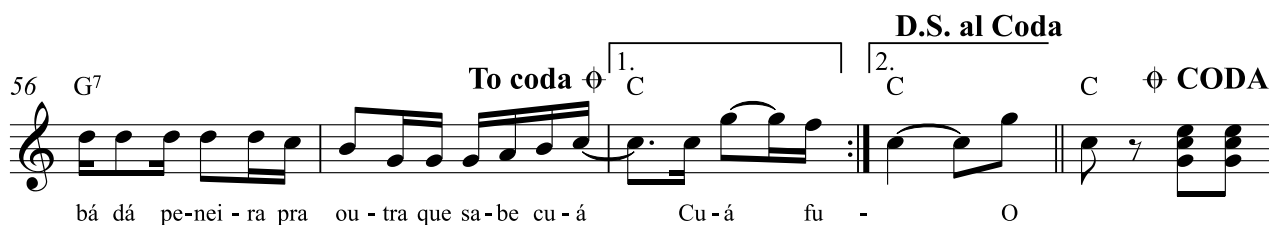
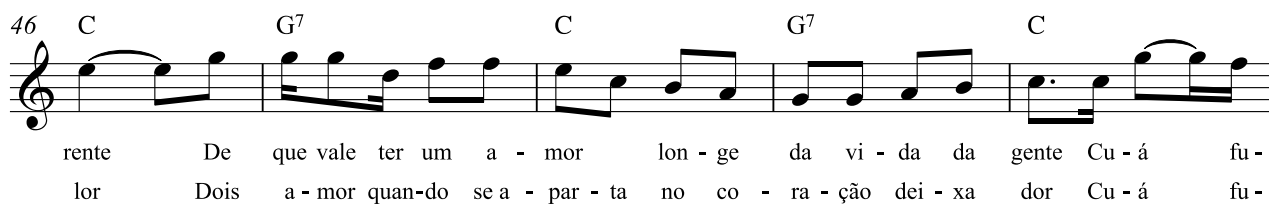
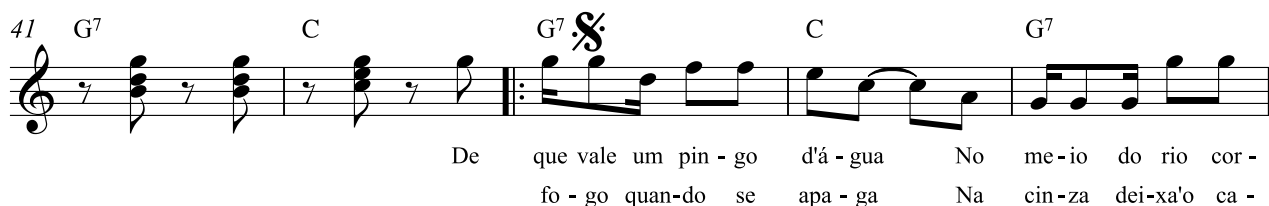
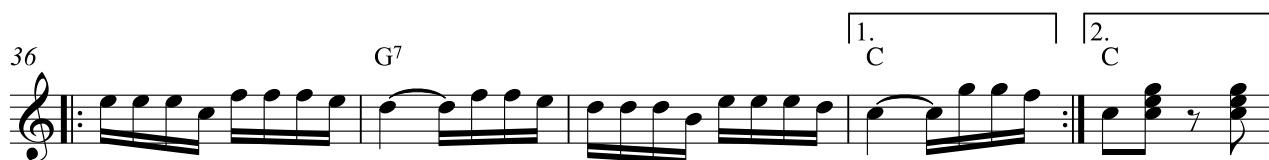
31 G⁷ 1. C 2. C

bá cu - á fu - bá dá pe-nei - ra pra ou - tra que sa-be cu - á Cu - á fu -

CUÁ FUBÁ

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

2



CUÁ FUBÁ

ACORDEON - PIANO

1

Lento C G⁷

7 *a tempo* C G⁷ C

15 G⁷ 1. C 2. C G⁷ C G⁷

22 C G⁷ C G⁷ C G⁷

29 C G⁷ 1. C 2. C

The musical score is written for piano and accordion in 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system starts with a 'Lento' marking and features a piano part with a melodic line and a bass line, and an accordion part with a similar melody. The second system introduces an 'a tempo' marking and continues the melody. The third system includes a first and second ending for the piano part. The fourth and fifth systems continue the piece, with the piano part featuring a more complex rhythmic pattern. Chords C and G7 are indicated throughout the score.

CUÁ FUBÁ

ACORDEON - PIANO

2

2

36

G⁷

1.
C

2.
C

G⁷

42

C

G⁷

C

G⁷

C

G⁷

C

49

G⁷

C

C

G⁷

C

55

G⁷

To coda

1.
C

2.
C D.S. al Coda

60

C

Φ CODA

G⁷

C

Fine

FOLCLORE
DO
PARANÁ
SONGBOOK

BARREADO



BARREADO

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

1

Lento **A** **G** **A** *a tempo* **A**

Me - ni - no Vou te con - tar Fui con-vi - da-do pra co-mer bar-re-

7 **E7** **1. A** **2. Lento E7** **1. A**

a-do Ser-ra abai-xo em Pa-ra - na-guá Fui con-vi guá Pe - guei Ma-ri - a Fu - ma-ça Va -
rei a Ser-ra do

13 **2. A** **E7** **A** **E7** **A** **E7**

Mar Tan-ta be-le - za jun - ta ju - ro que nun-ca vi Véu da Noi-va Fer - ra - du

19 **A** **E7** **A** **E7** **A**

ra São João Pi - co do Ma-rum-bi De-fois vem o bar - re - a - do me-lhor go-ro-

24 **E7** *A a tempo* **E7** **A** **E7** **A** **E7**

ro-ba que eu já co-mi Oh Hum ê á É o bar-re - a-do de Pa-ra-na-guá Oh Hum ê á

31 **A** **E7** **A** **E7** **A**

É o bar-re - a-do de Pa-ra-na-guá Car-ne de ga-do, ta-lha de ma - tam - bre Fo-lha de

36 **E7** **A** **E7** **A** **E7** **A**

lou-ro, pi-men-ta e co - mi - nho A-lho, ce-bo-la e sal - si-nha e um pe - de-ço de tou - cinho De

BARREADO

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

2

42 E7 A E7 A E7

bar-ro é a pa - ne - la Bem tam - pa - da e bar-re - a da Dez ho-ras de fo - go ne

47 A E7 A E7 1. A 2. A E7

- la E é só ser-vir de- pois com fa- ri-nha ou com ar - roz E é roz Oh Hum ê a

54 A E7 A E7 A E7 To coda ♯

É o bar-re - a-do de Pa-ra-na-guá Oh Hum ê a É o bar-re - a-do de Pa-ra-na-guá

60 A A

66 E7 1. A 2. A E7 A E7 A E7

Oh Oh Oh Oh Oh Oh Oh Oh

75 A E7 A D.S. al Coda A ♯ CODA E7 A Fine

Oh Oh Oh Oh Oh Oh

BARREADO

ACORDEON - PIANO

1

Lento *a tempo*

A G A A E7

9 1. A 2. *Lento* E7 1. A 2. A E7 A

16 E7 A E7 A E7 A E7

23 A E7 A *a tempo* E7

27 A E7 A E7

BARREADO

ACORDEON - PIANO

2

31 A E7 A E7 A E7

37 A E7 A E7 A E7 A

44 E7 A E7 A E7 A E7

51 1. A 2. A E7 A E7

56 A E7 A E7 To coda ϕ A

61 A

BARREADO

ACORDEON - PIANO

3

67 E⁷ 1. A A E⁷ A E⁷ 3

73 A E⁷ A E⁷ A D.S. al Coda

78 A ϕ CODA E⁷ A Fine

**FOLCLORE
DO
PARANÁ**
SONGBOOK

**20 ANOS
FOGANÇA**



20 ANOS FOGANÇA

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

1

A

E $\text{\textcircled{S}}$ E A A/B

6 C#m7 A A/B E E Canto A

Ou ço'a ta-man-ca ba-ter

10 E E7 A A/B C#m C#m7

sei que não pos-so con-ter é fes - ta é dan - ça é he -

13 Em E7 E E7 A A/B C#m

ran-ça de'um po-vo fe-liz Fo - gan - ça a vi - da me'en - si - na me

17 Em E7 E E7 A A/B

le-va que'eu sou a-pren-diz Fo - gan - ça ouço a za-bum-ba to-car vi -

20 Em Em Em E7 E E7

o-la que nos faz cho-rar ber-ço'e o-ri-gem de'um po-vo fe - liz

20 ANOS FOGANÇA

FLAUTA - VIOLÃO - VOZ

2

23 A A/B Em Em
sin-to a per-na tre-mer eu sei que não pos-so con-ter cul-

25 F# E⁷ E⁷ E A
tu-ra que não se a-ca-ba a-mi-za-de por to-do lu-gar em seu manto a-zul re-

28 E E⁷ A A/B Em⁷ Em E⁷
nasce uma gra-lha a-zul vo - a al - can-ça Pi nhei-ros do meu Pa-ra-ná Fo-

32 E E⁷ A A/B C#m C#m7 Em E⁷
gan-ça é fes - ta é dan - ça reen-car-na su-a tra-di-ção Fo-

36 E E⁷ A A/B C#m C#m7
gan - ça a vi - da me'en - si - na me

39 Em E⁷ § E
le - va que'eu sou a - pren-diz Fo - gan - ça

20 ANOS FOGANÇA

ACORDEON - PIANO

1

Introd

E E A A/B

6 C#m7 A A/B E E Canto A E E7

11 A A/B C#m C#m7 F#m B7 E E7 A A/B C#m C#m7

17 F#m B7 E E7 A A/B G#m C#m F#m B7

22 E E7 A A/B G#m C#m F# B7 B7 E A

28 E E7 A A/B C#m C#m7 F#m B7 E E7

20 ANOS FOGANÇA

ACORDEON - PIANO

2

2

33 A A/B C#m C#m7 F#m B7 E E7 A A/B C#m C#m7

39 F#m B7 E E E

43 A A/B C#m7 A A/B E



FOLCLORE DO PARANÁ

S O N G B O O K

Este Songbook é uma coletânea inédita
de canções do Folclore Paranaense.

Uma parcela dos exemplares desta obra
também recebe o acréscimo de páginas
em Braile, contendo as letras e os
acordes (cifras) para acompanhamento
de cada uma das músicas.



PATROCÍNIO



APOIO



FOMENTO À CULTURA



REALIZAÇÃO



SECRETARIA ESPECIAL DA
CULTURA

MINISTÉRIO DO
TURISMO

